

Rautatie-klassikon lukeminen

Rautatie edustaa pienoisrealismia. Siinä kuvataan ympäristöä todenmukaisesti ja käsitellään yhteiskunnallisia epäkohtia. Tyypillistä on tarkka havainnointi, jonka avulla pyritään objektiivisuuteen. Tyylin mukaisesti arvostetaan arkisia ja ajankohtaisia asioita ja ihmisiä. Näiden kautta yhteiskunnasta saa myös laajemman kuvan.

1. *Rautatie-klassikkoon* tutustuminen on suositeltavaa aloittaa *Esipuheesta* (s. 7). Se kertoo tarinan sisällöstä ja motivoi lukemaan.

2. Seuraavaksi mennään kohtaan *Rautatie nykysuomeksi* (s. 143). Tässä on hyvä mainita, että marginaalissa olevat numeroinnit viittaavat alkuperäistekstin sivunumerointiin.

Kiinnittäkää huomiota lukujen nimiin. Tarina on jaettu kahteen pääjaksoon: *I Jahkailua* (s. 145) ja *II Sinne ja takaisin* (s. 193). Kummatkin on jaettu vielä neljään lukuun: *Pappilassa* (s. 147), *Kotimatka* (s. 158), *Uskomaton uutinen* (s. 173), *Erossa* (s. 183) ja *Matka alkaa* (s. 195), *Rautatie* (s. 209), *Junnassa* (s. 227), *Paluu* (s. 236).

Tekstin lyhyys (n. sata sivua) rohkaisee heikompia lukijoita. Kannattaa siis mainita, että kyseessä on pienoisromaani.

Vihkon sivulla 26 on lukemista rytmittävä lukupäiväkirja.

3. Siirrytään kohtaan *Rautatien historiaa* (s. 9) ja *Rautatien lukijalle* (s. 11). Ne motivoivat hieman työläämmän, mutta sitäkin mielenkiintoisemman alkuperäistekstin lukemiseen.

Ennen lukemisen aloittamista voidaan tutkia alkuperäistekstin kuvitusta. On myös hyvä näyttää muutamia esimerkkejä, kuinka tekstimuutosten merkintöjä tulkitaan. Ohjeet ovat *Rautatien lukijalle* tekstissä (s. 13). Siinä mainittuja esimerkkejä löytyy alkuperäistekstin sivuilta mm. seuraavasti:

hijoa kalkuttelu - hioa helistely (s. 140)
potattihauvikkaat - potattihaudikkaat - potaattipaistikkaat (s. 70)
Oulu - Kajaani - Oulu (s. 26)
Herra Jesus - Herra jeesus - Hyvä isä (s. 107)
viepi - viskaa - riipasee - riipaisee (s. 99)

Kirjan takana oleva sanasto auttaa ymmärtämään vieraammatkin käsitteet.

Alkuperäistekstiin tutustumisen voi tehdä myös valikoimalla tiettyjä katkelmia ja hyödyntämällä tehtäväsarjoja I - III.